# 7 草月会館

SOGETSU ART CENTER, TOKYO

所在地/東京都港区赤坂7-2-21 建築主/財団法人 草月会 設計者/丹下健三・都市建築設計研究所 施工者/鹿島建設株式会社 竣 エ/昭和52年12月

Location/Tokyo
Owner/Sogetsu School
Design/Kenzo Tange and URTEC
Contractor/Kajima Corporation
Date of Completion/December, 1977

# 選評

小堀鐸二 岡本行善 窪田 祐

# REVIEW

Takuji Kobori Yukiyoshi Okamoto Yuu Kubota 「この建築は可能な限り透明で、青空の中にとけこんでゆくようなものでありたいと考えた」とは、この建物の設計者丹下健三氏の言である。氏は続けていう。

「そこは蒼風芸術をシンボリックに表わす場として、また、さまざまな新しい芸術運動がそこに育ち、その中で蒼風芸術がさらにふくらんでゆくことが私の希望であった」と、そしてまた氏は「宝石箱を、そっと置いたような建物をつくりたかった」ともいっている。

現に、この草月会館はサンカットブル ーのハーフミラーガラスを輝かせて、大 宮御所を望む赤坂の緑の地にひっそりと 佇立している.

建築主・勅使河原蒼風氏は、つぎのように述べている、「創流30周年を記念して建てた旧会館は丹下さんの傑作といわれ、パリの国際建築本部から第1回の世界建築美術賞を受けた立派な建築で、とくにそれが老朽化したわけでもないのに、こわしてしまうのは誠に残念であったが、50周年記念を迎えて現状に相応しいものにするために、あえて新会館の建設に踏み切った。従ってこの新しい会館は単に草月会だけのものではなしに、芸術発展のために広く公共社会に役立つようなものにしていきたいと願っている」と。

建築主なくして建築設計はあり得ないが、私のみるところでは建築主の蒼風氏と設計者の丹下氏との呼吸は、計画の当初から実によく一致していたのであろうと思う。このことは、新しい良い建築がうみ出される条件としてはかなり重要な要素であるに違いない。

この両者の意図するところは、まず正面玄関を入ったところに草月プラザとして繰り広げられる。ここは蒼風芸術の展示の場として、さらには一般市民との芸術交歓の場として設けられた。基本的には3段階で構成される基壇の空間の設計には、彫刻家イサム・ノグチ氏が腕をふるっている。彫刻の庭・プラザでの"花と石と水"のテーマの演出に、この会館を訪れた人は誰しも目を瞠ることであろう。このプラザの階段状にせり上る床は、

またその真下にある地階のホールと一体 となって、バルコニー席のかたちそのま まを表現している。そしてホール内部を 印象づける壁面陶板は勅使河原宏氏の手 になるものである。

こうした1階プラザ、地階ホール、その他上階のレストラン、美術展示場、あるいは日本間、茶室、そしてまた貸事務所と、多彩多目的な建物の建設は鹿島建設が担当している。現場作業所長は控え目であるが、この建物の工事施工上の苦心をいくつか語ってくれた。具体的には敷地中央上空をよぎる国際テレビ回線の工事作業上の回避、至近距離を走ることになった地下鉄11号線の轟音と地階ホールの防音、そして外装のハーフミラーガラスの大きな鏡面に映る樹木や雲の姿に少しの歪みも許さない入念な施工等々。

建築主の願望と、それを受けた設計者の表現力、そして施工者の優れた技術とが一体となって草月会館は新しく甦った。 一年余を経た今日、計画当初の周到な意図のほとんどはそれなりに実現達成されて、この建物は可能な限りの透明を保ち、青空の中に輝いて見えた。

Kenzo Tange has said that he wanted the building to be as transparent as possible and to blend it with the blue sky. He added that he hopes it will be a place where new art movements can evolve and where the style of Sogetsu ikebana and Sogetsu art can develop still further. He wants the building to be a symbol of Sogetsu art and to give the impression of a jewel box set gently in its surroundings.

About the building, whose blue mirrorglass walls gleam on a boulevard in the Aoyama district, across the street from the Omiya Palace, client Seifu Teshigawara said, "The old Sogetsu Center, built by Tange for the thirtieth anniversary of the founding of our school of ikebana, was a masterpiece. It won the first World Architectural Art Prize given by the International Architects Headquarters, in Paris. It had not become too rundown to use. But we decided boldly to raze it and build a new center that would be suitable to the celebration of the fiftieth anniversary of our organization. The new building is not intended for Sogetsu use alone. It is hoped it will play a big social part in the further growth of art in general.

This building illustrates the importance of good relations and understanding between

client and architect, Teshigawara and Tange were in accord from the outset, and one of the things on which they agreed from the beginning was the positioning of the Sogetsu Plaza immediately inside the front entrance. This room serves as an exhibition hall for works of Sogetsu-style art and as a place where ordinary citizens can come in and appreciate that art. The triple-level, stone-clad platform, a major feature of the plaza space, is the work of sculptor Isamu Noguchi. One of the most immediately impressive parts of the plan is the sculpture plaza, designed on the theme "Flowers, Stone and Water." The stairstep levels of the plaza are revealed clearly in the ceiling of the auditorium, located directly below. The decorative ceramic panels on the auditorium walls are by Hiroshi Teshigawara.

In addition to the plaza on the first floor and the auditorium in the basement, the building houses restaurants, art exhibition rooms, Japanese-style rooms, rooms for the tea ceremony, and rental office space.

The Kajima Corporation, responsible for the construction, encountered a number of special difficulties. First, the auditorium had to be sheltered from the noise of traffic on the boulevard in front of the site. An international television circuit passes over the site, and subway runs underground not far away. Furthermore, the architect insisted that the mirror-glass cladding be installed with such great accuracy that there be no distortions in its reflections.

In conclusion, it can be said that the sincere wishes of the client, the aesthetic skills of the architect, and the technical excellence of the contractor combined to make possible this new Sogetsu Center.

# 概要

## 建築概要

敷地面積 1,424m²

建築面積 1,194m²

延床面積 12,335m²

構造規模 鉄骨鉄筋コンクリート造

地下 4 階, 地上11階, 塔屋 2 階

### 仕上げ概要

外装 屋根:アスファルト防水軽量コンクリート打ちモルタル仕上げ 低層屋根:一部アクリルドーム、トップライト/外壁:自然発色アルミカーテンウォール、熱線吸収ガラス(ブルー)両面反射膜焼付け

内装 草月プラザ 床:御影石バーナー仕上げ 天井:岩綿吸音板貼り 石の彫刻:御影石肌割 りおよび小叩き 腰・階段:御影石バーナー仕 上げおよび小叩きおよび野石積み/5階茶室 壁:京本じゅらく 天井:杉杢棹縁天井 柱・ 框:杉柾うずくり 庇:檜皮葺き/草月ホール 床:じゅうたん敷込み 壁:陶板 天井:ラフ トン吹付け ステージ:朴貼り

#### 設備概要

電気 契約電力900KW3相3線6,600V50Hz 電話,時計,放送,自動火災報知,インターホ ン,TV共聴,舞台動力,舞台照明,舞台音響, 映写,VTR

給排水・衛生 給水:上水 給湯:手洗,中央 式ならびに局所式飲料,局所式噴水

空調 セクショナルボイラー1,400kg/h 2 基、 電動ターボ冷凍機180 R T 2 基、空気調和機8 系統8基/基準階空調 ペリメーター:ファン コイル方式4、パイプ各階ゾーンコントロール インテリア:単一ダクト方式2系統

昇降機 乗用2基,非常用1基,舞台乗用1基,カーリフト1基,ターンカーリフト1基 消火 スプリンクラー,ハロンガス,屋内消火 枠,連結送水口



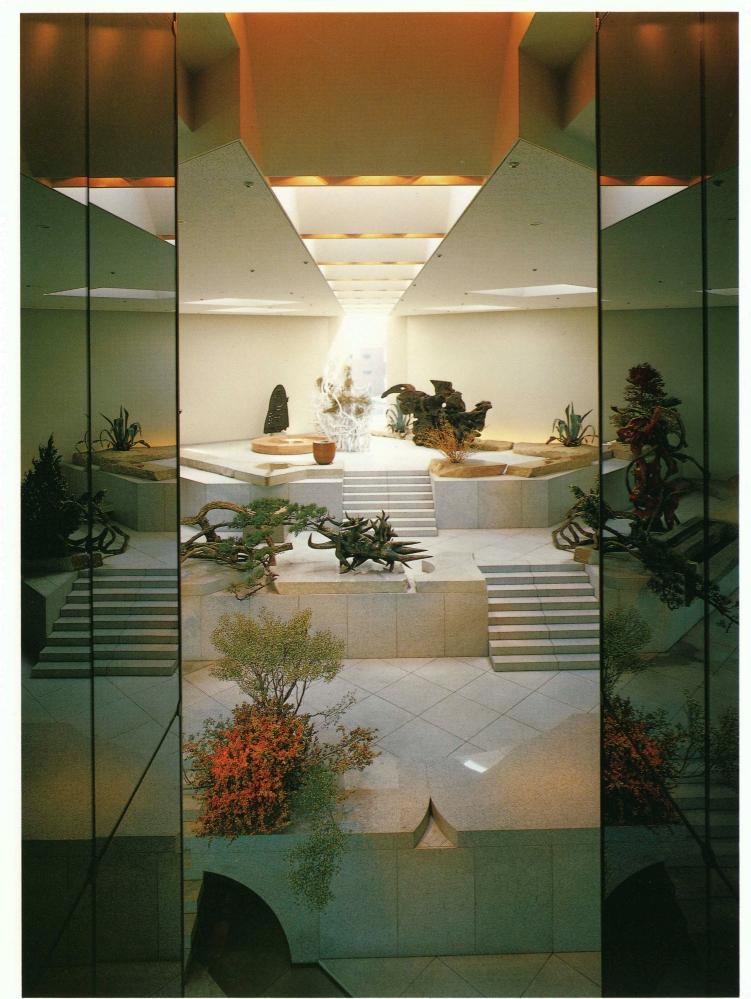


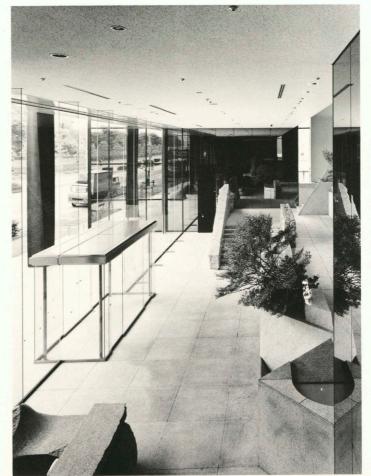


上空よりみる Aerial view



西側外観見上げ Upward view on the west side.







) 階条至 lea room on the fifth floor.

エントランスロビー Entrance lobby



草月ホール Auditorium.

